

Deutsche Schule der Borromäerinnen in Kairo  
Bab-el-Louk anerkannte deutsche Auslandsschule

المدرسة الألمانية سان شارل بورومى بالقاهرة  
باجة اللوق مدرسة ألمانية أجنبية معتمدة

---

Elternbrief Nr. 3 im Schuljahr 2008/09

---

Kairo, den 10. November 2008

Sehr geehrte und liebe Eltern,

seit dem letzten Elternbrief im Oktober gab es viele berichtenswerte Ereignisse, die ich Ihnen hiermit mitteilen möchte.

### **Kindergarten und Vorschule**

Am Freitag, den 10. Oktober erfolgte die feierliche Einweihung der neuen Außenanlagen und der renovierten Vorschule mit über 300 Eltern und entsprechend vielen Kindern. Insgesamt kostete die Renovierung 300.000,- L.E. und wurde überall begeistert aufgenommen.

Zusätzlich nahmen alle Erzieherinnen und Helferinnen in den letzten Wochen an vier Fortbildungsnachmittagen zur Umsetzung des neuen deutschen Bildungsplanes für den Kindergarten und die Vorschule teil.

### **Hoher politischer Besuch an der DSB**

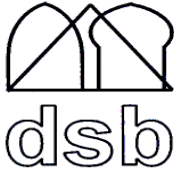
Herr Staatsminister Günter Gloser, Stellvertreter des deutschen Außenministers Frank-Walter Steinmeier, besuchte am 20.10. unsere Schule. Nach dem musikalischen Empfang durch die 6. Klasse unter Leitung von Frau Bernhardt besuchte er eine 11. Klasse. Herr Gloser war sehr beeindruckt von der Sprechfähigkeit und der Selbstständigkeit der Mädchen. Beim Unterrichtsbesuch in einer 2. Klasse überraschte den Staatsminister die hohe Motivation und eifrige Mitarbeit der Grundschülerinnen. Herr Gloser überreichte dann Schulleiter Walter Ritter vor dem versammelten Lehrerkollegium der DSB die offizielle Plakette der Partnerschulen des Auslandsschulwesens. Diese Plakette wird weltweit seit Oktober an bewährte Auslandsschulen vergeben.

Die erste Plakette hat der Staatsminister vor kurzem der Deutschen Schule in Kopenhagen übergeben. Sie ist die älteste Deutsche Schule im Ausland. So ist es eine besondere Auszeichnung, dass Staatsminister Gloser uns diese Plakette persönlich übergeben hat.

### **Besuch von der deutschen Schule in Mexiko-City**

Das Percussion-Ensemble der deutschen Schule in Mexiko-City erfreute unsere Mädchen von Kl. 1 - 12 am 21.10. mit einem Open-Air-Konzert im Schulhof. Die mexikanischen Musikstücke begeisterten die Schülerinnen und gaben einen schönen Einblick in die südamerikanische Musik.





Deutsche Schule der Borromäerinnen in Kairo  
Bab-el-Louk anerkannte deutsche Auslandsschule

المدرسة الألمانية سان شارل بورومى بالقاهرة  
بأبج اللوق مدرسة ألمانية أجنبية معتمدة

### Elternvertretung

Am 21.10. trafen sich die gewählten Elternvertreter/innen der einzelnen Klassen und wählten den neuen Elternbeirat.

Schulleiter Walter Ritter dankte ganz besonders der scheidenden Vorsitzenden Frau Azza Kandil und würdigte ihr jahrlanges Engagement für die Schule, besonders ihren unermüdlichen Einsatz für den Kultursponsorenabend als einen Höhepunkt des Schuljahres.

Inzwischen ist die erste Sitzung des Elternbeirats erfolgt. Sie finden im Anhang die vollständige Liste aller Mitglieder.

Bei dieser Gelegenheit danke ich allen Elternvertreter für die Bereitschaft, ihre Zeit und Energie zum Wohle der Schule einzusetzen.

### „Woche der schweren Schultaschen“

In der Woche vom 20.10. – 25.10.08 erhielten alle Lehrkräfte einen Fragebogen zur Problematik der schweren Schultaschen; alle sollen jeweils eine Maßnahme zur Verbesserung durchführen. Jedoch sind wir auch auf Ihre Mithilfe angewiesen, liebe Eltern. Bitte kontrollieren auch Sie, welche Bücher und Materialien zu Hause bleiben können!

Ich denke, dass diese gemeinsame Aktion insgesamt erfolgreich sein kann.

### Kooperation mit den Universitäten Ulm und Konstanz

In den vergangenen Sommerferien konnte ich mit den Universitäten in Ulm und Konstanz eine Kooperation vereinbaren. So sind inzwischen die Studienberaterinnen der beiden Universitäten bei uns an der Schule gewesen und 8 Mädchen aus der 11b haben vom 1. bis 8. November eine Studienfahrt nach Deutschland gemacht, um die Universitäten und die Studienbedingungen in Deutschland kennen zu lernen. Sämtliche Kosten für diese Fahrt wurden von den Universitäten übernommen.

### Schulentwicklung

Im Mai 2008 erfolgte eine Befragung der Schülerinnen der 9. und 11. Klassenstufe, deren Eltern und aller 57 Lehrkräfte der DSB.

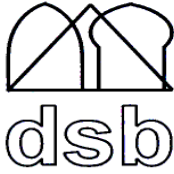
Ein Fragenkatalog mit über 200 Fragen zum Unterricht, zum Lernen, zu den Lehrern, der Schulleitung und zur Ausstattung der Schule wurde dabei beantwortet.

Das Ziel der Befragung ist es, die Qualität der Schule zu untersuchen, die Stärken und die Schwächen herauszufinden.

Am 1. Pädagogischen Tag, am 17.11., werden von den Lehrern und Lehrerinnen die Ergebnisse der Fragebögen untersucht und ausgewertet. An diesem Tag haben die Schülerinnen daher schulfrei.

Ebenso erhalten der Elternbeirat und die SMV die Ergebnisse zur Auswertung. Danach sollen in einer Eltern-Lehrer-Schüler-Arbeitsgruppe (ELSA) Maßnahmen überlegt werden.





Deutsche Schule der Borromäerinnen in Kairo  
Bab-el-Louk anerkannte deutsche Auslandsschule

المدرسة الألمانية سان شارل بورومي بالقاهرة  
مدرسة ألمانية أجنبية معتمدة بابج اللوق

### United Caterer

Die Umfrage am Schuljahresende über die Qualität unseres Cateres ergab neben Lob auch berechtigte Kritikpunkte. Inzwischen wurden von der Schulleitung gemeinsam mit Frau Manal und dem Elternbeirat eine Reihe von Auflagen gemacht, die nun erfüllt worden sind, z.B. Einführung von Brezeln und süßen Stückchen vom Flamenco-Hotel, bessere Qualität der Angebote, bessere Kühlung bzw. Warmhaltung der Speisen, hygienischere Präsentation in Glasvitrinen und Kleidung des Personals in Uniform mit Haarbedeckung.

### Homepage

Unsere Homepage wird zur Zeit von Herrn Tusche vollkommen neu gestaltet. Unter der Rubrik „News“ finden Sie bereits über 20 Berichte von diesem Schuljahr. Alle Elternbriefe und offiziellen Informationen sind in deutscher und arabischer Sprache abrufbar. Bis Weihnachten sollen alle Bereiche erneuert werden.

### Buscoupons

ab 1. November 2008 werden die Preise der Buscoupons wie folgt erhöht:

**Ramses, Garden City, Zamalek, Mohandessin** 15, - L.E.

**Maadi, Nasr City, Heliopolis, Pyramiden** 20, - L.E.

Bitte beachten Sie folgende Bemerkungen:

1. Die Buscoupons kann man nur in den Pausen kaufen. **Nach dem Schulbetrieb besteht keine Möglichkeit einen Buscoupon zu bekommen.**
2. Buscoupons können nur nach Verfügbarkeit der Sitzplätze verkauft werden.

### Einige wichtige Termine

#### Termine:

- Päd. Tag am Mo., 17.11. (Thema Schulentwicklung)
- DSB-Bücherbörse vom Di., 25.11. – Do., 27.11.
- Geistliches Konzert mit Dr. Ahdy am Do., 27.11. um 18.30 Uhr
- Elternsprechtag am Sa., 29.11. (Kurzplan)

Ich wünsche Ihnen und Ihren Töchtern weiterhin genügend Kraft und Energie um das 1. Halbjahr erfolgreich und zufrieden abzuschließen.

Mit freundlichen Grüßen

Walter Ritter  
Schulleiter

